HSM®

Great Products, Great People.

OPERATING MANUAL
SHREDDER

HSM®

Powerline FA 400.2

english

1.513.999.112 E – 12/2019

CE

Оглавление

1. Использование по назначению, гарантия 3
2. Указания по технике безопасности 3
3. Общий вид 4
4. Габариты 5
5. Транспортировка, установка 6
6. Органы управления 7
7. Ввод в эксплуатацию и контроль предохранительных устройств 8
8. Неисправности 11
9. Техническое обслуживание и уход 12
10. Объем поставки, принадлежности 14
11. Технические данные 14
12. Электрические схемы, автономное и комбинированное исполнение 15

HSM®

Pressen GmbH + Co. KG
Bahnhofstraße 115
D-88682 Salem
Germany

Тел.: +49 (0) 75 53 / 822-0
Факс: +49 (0) 75 53 / 822-160
E-mail: support@hsm-online.de
www.hsm-online.de

1. Использование по назначению, гарантия

Машина для уничтожения деловых бумаг (далее - шредер) служит исключительно для уничтожения бумаги и картона, а также незначительных количеств клиентских и кредитных карточек, компакт-дисков и флоппи-дискет (в зависимости от типа резания). Надежный механизм невосприимчив к скобкам и канцелярским скрепкам.
На шредер распространяется гарантия в соответствии с нашими общими условиями продажи и поставки. В гарантию не входят износ, ущерб, вызванный неправильным обращением, естественный износ и вмешательства посторонних лиц.

2. Указания по технике безопасности

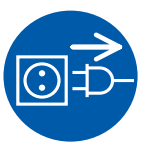
Внимание!
Для устройств в комбинированном исполнении автономный режим работы запрещен. Только комбинация из шредера и пресса HSM соответствует требованиям EN 294.

- Перед вводом в эксплуатацию прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Запрещается изменять или снимать защитные устройства, обеспечивающие безопасность эксплуатации устройства.
- Соблюдайте все указания по технике безопасности, приведенные на самом шредере.
- Шредер запрещается эксплуатировать лицам, не достигшим возраста 16 лет.
- Открывайте переднюю дверцу только после полной остановки шредера.
- Регулярно проводите работы по контролю и техническому обслуживанию.
- Выключите шредер, вытащите сетевую вилку из розетки и вызовите службу технического обеспечения, если
  - повреждены сетевой кабель или вилка
  - в шредер попали жидкости
  - шредер, несмотря на соблюдение инструкции по эксплуатации, не работает должным образом
  - шредер получил повреждения.

Опасность травмирования
Не вводите руки в приемную щель.

Опасность травмирования осколками и бумажной стружкой
Перед уничтожением клиентских и кредитных карточек, компакт-дисков и флоппи-дискет установить защитное устройство (шторка, № для заказа 1.513.050.445).

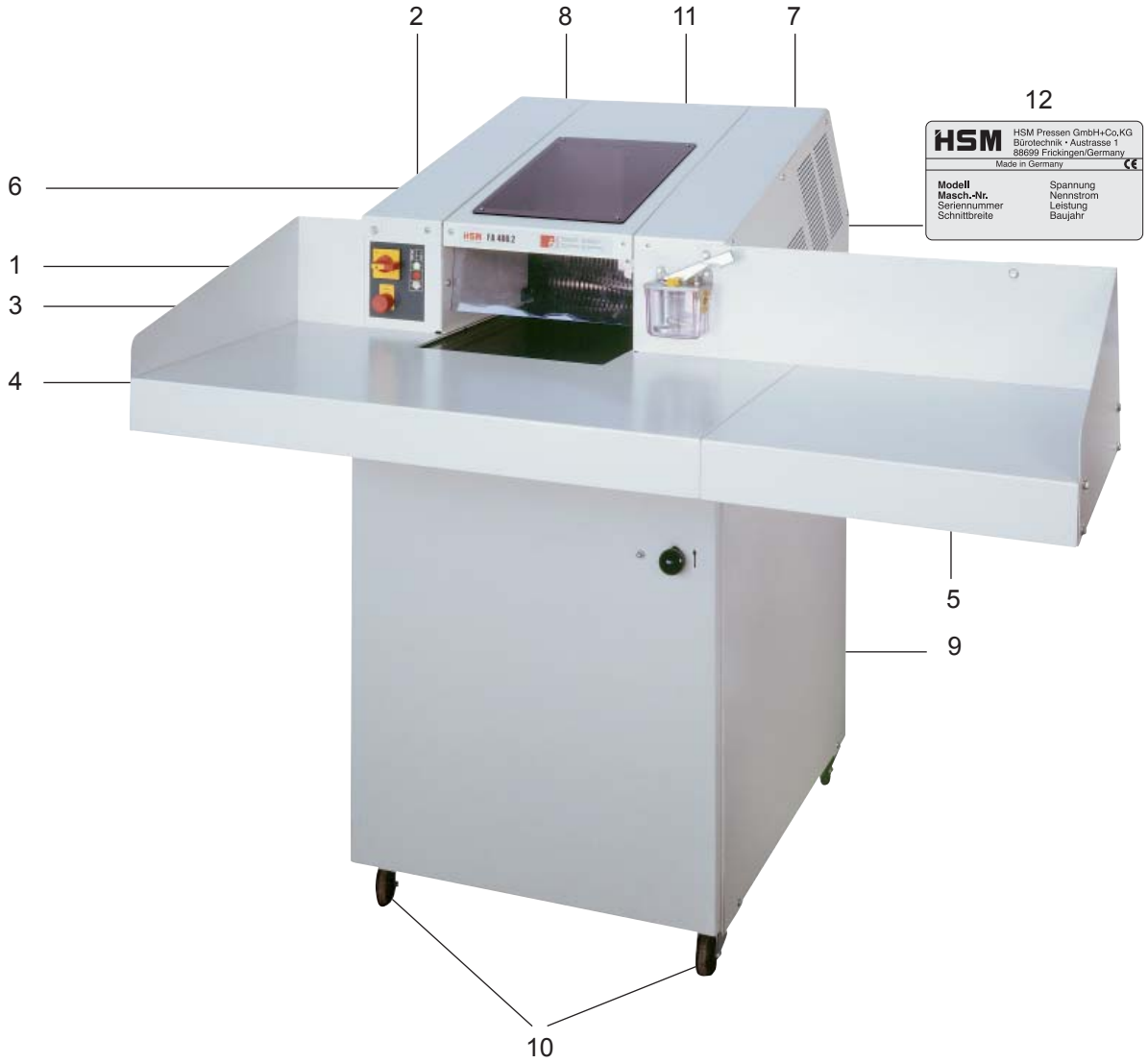
Опасность травмирования из-за втягивания
Не допускайте попадания длинных волос, свободной одежды, галстуков, платков, нашейных и наручных цепочек в зону, расположенную в непосредственной близости от приемной щели.
Не уничтожайте материалы, склонные к образованию петель, например, ленты, шнуры, пленку и т. п.



Перед перестановкой, чисткой или другими операциями,
не связанными с обычным обслуживанием шредера, необходимо выключить шредер и вытянуть штепсель сетевого шнура.

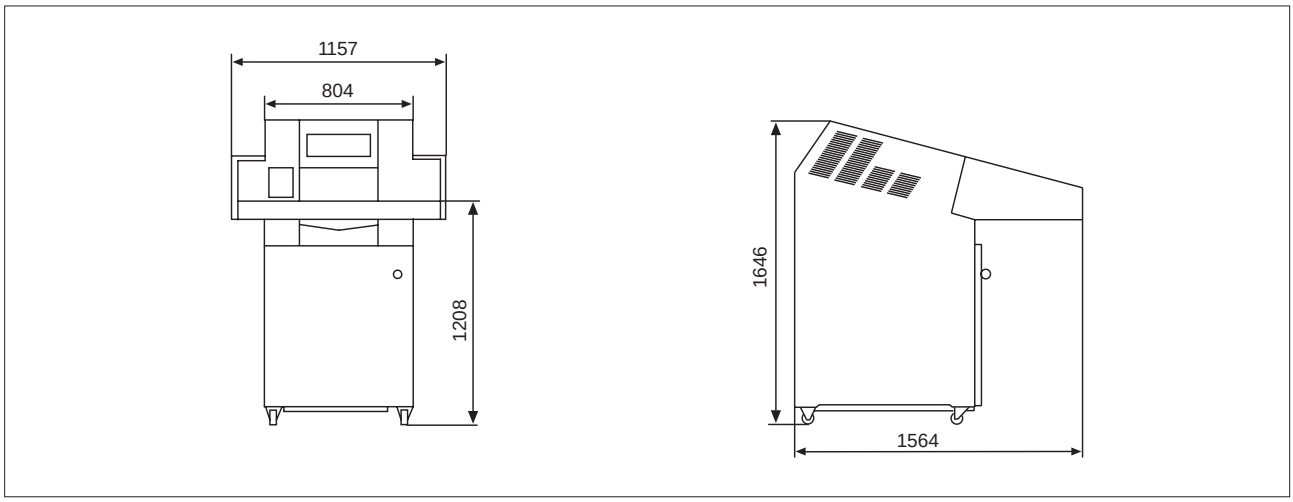
Проведение ремонтных и сервисных работ допускается только
- службе технического обеспечения HSM
- специально обученному персоналу (например, электрикам)
- сервис-техникам наших авторизованных партнеров

3. Общий вид

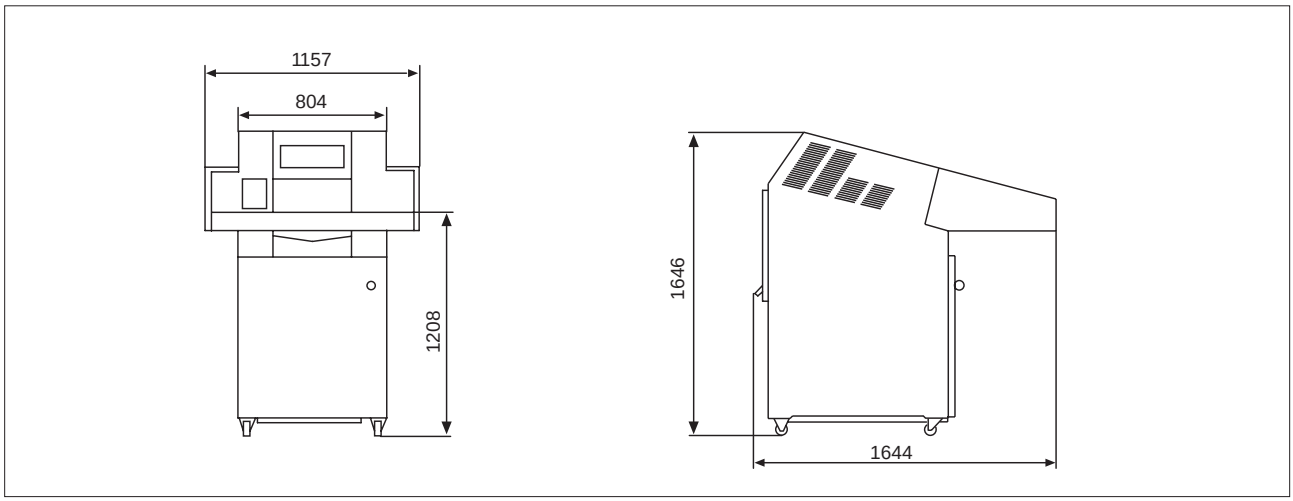


1 Главный выключатель (только автономное исполнение)
2 Пленочно-контактная клавиатура
3 Аварийный выключатель
4 Загрузочный стол
5 Опция: расширительная секция загрузочного стола
6 Левый кожух
7 Правый кожух
8 Питающий транспортер, приемная щель
9 Передняя дверца
10 Направляющие и тормозные колесики
11 Масленка в шредерах с нарезкой на частицы
12 Заводская табличка

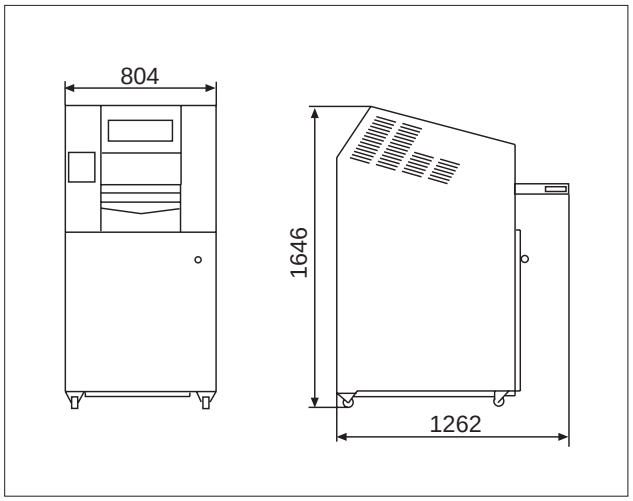
4. Габариты



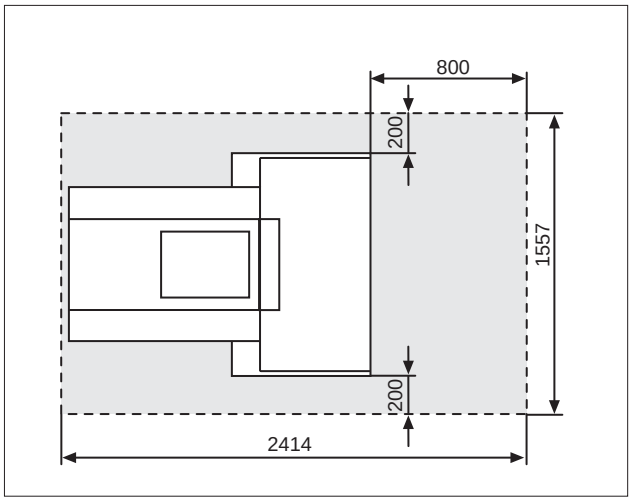
HSM FA 400.2 ***Автономное исполнение***



HSM FA 400.2 ***Комбинированное исполнение***



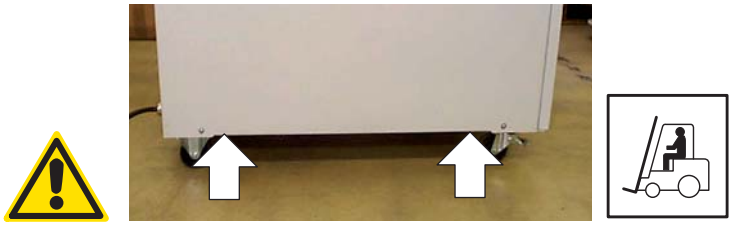
Транспортные размеры (без стола)



Занимаемое место для эксплуатации и ухода

5. Транспортировка, монтаж

- Установите упакованный шредео на ровный, гладкий пол.
- Снимите упаковку.
- Если Вам необходимо проносить шредео через узкие двери, Вы можете загрузочный стол установить на месте окончательной эксплуатации. В этом случае шредер имеет ширину всего лишь 805 мм.
- При транспортировке учитывайте высокое расположение центра тяжести шредера.
- Шредер можно передвигать на его колесиках.
  Для транспортировки автономных устройств вилочным погрузчиком обязательно снимайте сборную тележку. После этого можно подвести лапы погрузчика под шредер с левой или с правой стороны и поднять его.



- Выполните монтаж загрузочного стола:
  Закрепите стол вверху 2 винтами (1), а внизу 2 гайками (2) с каждой стороны.

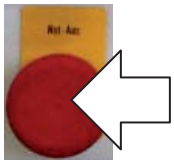
- Шредер разрешается устанавливать только в сухих помещениях на ровном, прочном полу (без коврового покрытия!). Нагрузка на пол каждым из колесиков составляет около 107 кг.
- Шредер расположить таким образом, чтобы обеспечивался легкий доступ к сетевой вилке и не перекрывались вентиляционные прорези.
- **Автономное устройство:**
  - Арретируйте передние колесики, прижав тормозной рычаг.
  - Вставьте сетевую вилку шредера в устанавливаемую заказчиком розетку 32A CEE.
- **Комбинированное исполнение:**
  - Придвигайте шредер к пакетировочному прессу до тех пор, пока пресс не будет казаться разгрузочной шахты шредера.
  - VCвинтите шредер и пресс.
  - Арретируйте передние колесики, прижав тормозной рычаг.
  - Вставьте сетевую вилку шредера в розетку пресса.
- Шредер разрешается подключать только к источнику электропитания, параметры которого соответствуют данным, указанным на заводской табличке.
- Следите за тем, чтобы кабель не был натянут и чтобы на него нельзя было наступить.
- Вокруг шредера не разрешается ставить платформы и иные возвышения, уменьшающие безопасные расстояния.

6. Органы управления

Главный выключатель (только в автономном исполнении)

В положении «0» шредер выключен. Главный выключатель может быть защищен навесным замком.
В положении «I» шредер готов к работе.

Аварийный выключатель

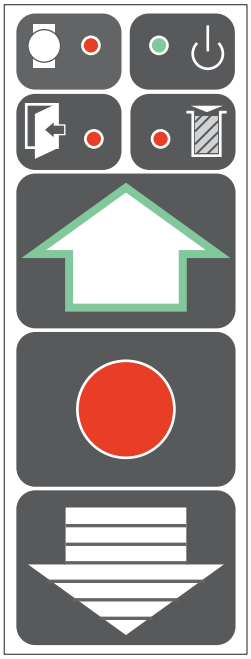


При опасности незамедлительно нажать аварийный выключатель!
При этом шредер выключается, и режущий механизм и транспортер останавливаются.

Пленочно-контактная клавиатура

Затор бумаги или перегрузка
красный светодиод

Дверь открыта
красный светодиод



Готовность к работе
зеленый светодиод

Сборный мешок переполнен
красный светодиод

Кнопка включения

Шредер включается
Транспортер движется в направлении загрузки

Кнопка остановки

Режущий механизм и транспортер останавливаются
Шредер в состоянии готовности

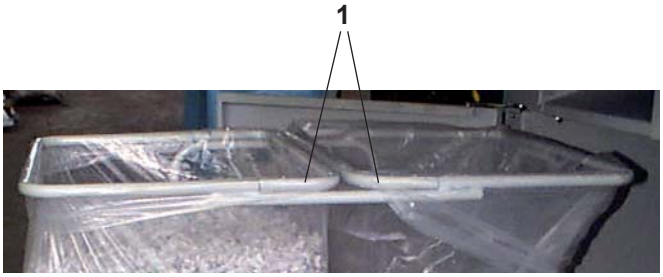
Кнопка реверсирования

Режущий механизм и загрузочный транспортер движутся в обратном направлении

7. Ввод в эксплуатацию и контроль предохранительных устройств

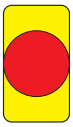
Закрепление сборного мешка (автономные устройства)

- Откройте переднюю дверцу и вытащите сборную тележку.
- Вы можете перенастроить тележку с двухкамерной системы на однокамерную, демонтировав скобы (1).



- Установите новый сборный мешок и отогните его приблизительно на 20 см вокруг верхней трубки рамы. При двухкамерной системе следите за тем, чтобы и под скобами (1) находилось около 20 см пленки.
- Вставьте сборную тележку и закройте переднюю дверцу.

Включение шредера



- Вытащите кнопку аварийного выключателя.

- Автономные устройства: Поверните главный выключатель в положение **I**.
  Комбинированные устройства: Включите главный выключатель пресса.

➔ Горит зеленый светодиод «Готовность к работе»

Указание

На передней дверце шредера находится предохранительный выключатель.
Устройство может быть включено только в том случае, если дверца закрыта.

- Нажмите зеленую кнопку включения.

➔ Режущий механизм и загрузочный транспортер начинают работать.

Внимание!

Загрузочный транспортер может начать двигаться в обратном направлении, если неверна последовательность фаз в розетке.
Незамедлительно выключите главный выключатель и вытащите штепсель из розетки!
Электрик должен пометь местами две фазы.

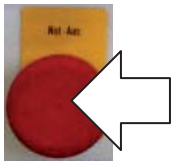
Проверка предохранительных устройств

Проверяйте правильность работы предохранительных устройств:

- перед началом каждой смены при прерывистом режиме эксплуатации
- как минимум раз в неделю при непрерывном режиме эксплуатации
- после каждого технического обслуживания или ремонта

Включайте устройство только после того, как Вы проверили аварийный и дверной выключатель и не обнаружили дефектов. Если в процессе работы возникают неполадки, немедленно остановите машину и позаботьтесь об их устранении.

Проверка аварийного выключателя



На работающем устройстве нажмите аварийный выключатель.
Шредер должен незамедлительно выключиться. Режущий механизм и загрузочный транспортер останавливаются.
Устройство можно повторно включить только после того, как Вы вытянули кнопку аварийного выключателя.

Проверка дверного выключателя

Откройте переднюю дверцу.
Должен загореться красный светодиод «Дверца открыта».
Режущий механизм и загрузочный транспортер останавливаются.

После того, как Вы закрыли дверцу, светодиод гаснет, и шредер можно включить кнопкой включения.

Уничтожение материала

Уложите подлежащий уничтожению материал на загрузочный стол, а с него - дозированно - на загрузочный транспортер.

Если на транспортер попадает материал, который не подлежит уничтожению, не хватайте его, а

- Нажмите кнопку «Стоп». ➔ Привод останавливается.

- Нажмите кнопку реверсирования. ➔ Режущий механизм и загрузочный транспортер движутся в обратном направлении

- Теперь Вы можете снять материал с транспортера, и снова включить шредер кнопкой включения.

Переполнен сборный мешок

➔ На пленочно-контактной клавиатуре горит красный светодиод. Шредер автоматически отключается.

- Нажмите кнопку реверсирования приблизительно на 3 с.

➔ Часть материала втягивается обратно в режущий механизм.

- Откройте переднюю дверцу и встряхните сборную тележку.

➔ Разрезанный материал распределяется в сборном мешке и не падает во внутреннее пространство шредера.

- Вытащите сборную тележку и замените мешок.
- Вставьте тележку и снова включите шредер зеленой кнопкой включения.

Отключение шредера

- Нажмите кнопку «Стоп».

➔ Режущий механизм и загрузочный транспортер останавливаются.

➔ Шредер готов к работе (stand by).

Выключение шредера

- Поверните главный выключатель на шредере или прессе в положение **0**.
  В этом положении главный выключатель может быть защищен навесным замком.

8. Неисправности

В случае неисправностей, перед тем как обратиться в нашу службу технического обеспечения, проверьте:

- Штепсель вставлен в розетку?
- Шредер включен?
- Передняя дверца закрыта?
- Сборный мешок переполнен?
- Затор бумаги в шредере?
- Двигатель был перегружен?

Затор бумаги

Вы ввели слишком много бумаги одновременно.

➔ На пленочно-контактной клавиатуре мигает красный светодиод.
➔ Привод автоматически переключается и несколько секунд работает в обратном направлении.

Внимание!
Ножевыми валиками можно порезаться даже в том случае, если они находятся в неподвижном положении.
Не вводите руки в режущий механизм! Всегда надевайте защитные рукавицы!
В целях устранения затора не нажимайте попеременно клавиши «Вперед» – «Назад». Это ведет к повреждению шредера.

- Вытащите стопку бумаги.
- Нажмите зеленую кнопку включения и положите меньше бумаги на загрузочный транспортер.

Перегрев электродвигателя

➔ На пленочно-контактной клавиатуре горит красный светодиод.
➔ Шредер автоматически отключается.

- Дайте двигателю охладиться в течение 20 - 30 минут.

- Нажмите зеленую кнопку включения.

Открыта дверца

➔ На пленочно-контактной клавиатуре горит красный светодиод.
➔ Шредер автоматически отключается.

- Закройте переднюю дверцу.

- Нажмите зеленую кнопку включения.

9. Техническое обслуживание и уход

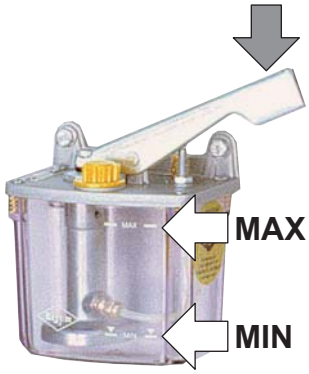
Очистка режущего механизма
Шредеры с нарезкой на полоски: (1 раз в день)

- Выключите шредер.
- Через приемную щель распылите специальное масло для режущих блоков на ножевые валики.
  № для заказа 1.235.997.401 - бутылка 250 мл
  № для заказа 1.235.997.500 - емкость 5 л

- Не загружая бумагу, несколько раз дайте режущему механизму прокрутиться вперед и назад.

➔ Бумажная пыль и частички удаляются.

Шредеры с нарезкой на частицы:



В случае уменьшения производительности или возникновения шума:

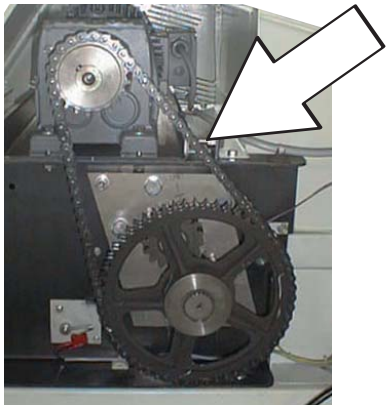
- Оставьте шредер работать, не загружая бумагу.
- Несколько раз прижмите до упора рычаг масленки.
- Следите за тем, чтобы уровень масла в бачке находился между метками MIN и MAX.
  № для заказа 1.235.997.500 - емкость 5 л

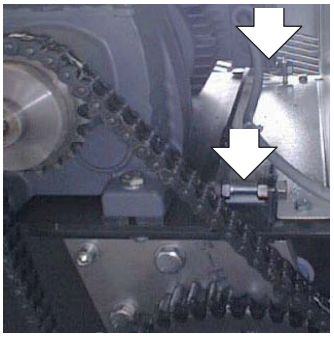
Проверка натяжения цепи (2 раза в год)

- Выключите шредер.

- Вытащите сетевую вилку.
- Демонтируйте стол и левый кожух.

Провисание цепи должно составлять
4 – 10 мм.





Если необходимо подтянуть цепь:

- Демонтируйте также и правый кожух.
- Отпустите гайки и сместите двигатель зажимными винтами настолько, чтобы провисание цепи составляло 4 – 10 мм.
- Затяните гайки.
- Установите кожухи и стол на место.

Указание:
Не натягивайте излишне цепь, в противном случае это ведет к преждевременному износу цепи и подшипников.

Смазывание приводных цепей и синхронизирующих шестерен (2 раза в год)

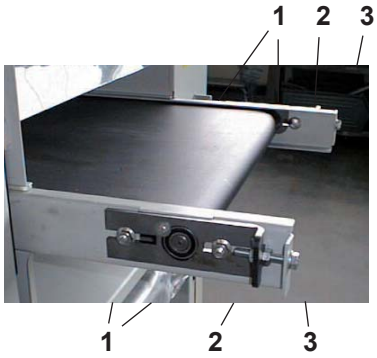
- Выключите шредер.

- Выньте сетевую вилку.
- Демонтируйте стол и кожухи.
- Смажьте приводную цепь «двигатель - режущий механизм», приводную цепь «режущий механизм - транспортер», приводную цепь «режущий механизм - дозирующий валик» и синхронизирующие шестерни.
  Рекомендуемая консистентная смазка: K2K согласно DIN 51502/DIN 51825
- Установите боковые кожухи и стол на место.

Подтягивание транспортерной ленты

Транспортерная лента не должна проскальзывать при нагрузке материалом.

- Выключите шредер.



- Отпустите шестигранные гайки (1) натяжного ролика с левой и правой стороны.
- Отпустите контргайки (2) натяжных винтов (3).
- Равномерно натяните транспортерную ленту **с помощью** натяжных винтов.

Указание:
Натяните ленту настолько, чтобы она больше не проскальзывала. При чрезмерном натяжении ленты возможны повреждения опор.

- Затяните шестигранные гайки натяжного ролика и контргайки натяжных винтов.

Обязательно проверьте прямолинейность хода транспортерной ленты:
Включите шредер и оставьте его работать приблизительно на 10 минут. В течение этого времени лента должна двигаться по центру натяжного ролика. Если она смещается к левому или правому краю, необходимо подрегулировать натяжной ролик.

Проверка износа транспортерной ленты

Несущий слой ленты при длительной эксплуатации может изнашиваться. Если становится видна тканевая прослойка в ленте, то ленту необходимо заменить. Обратитесь в нашу службу технического обеспечения.

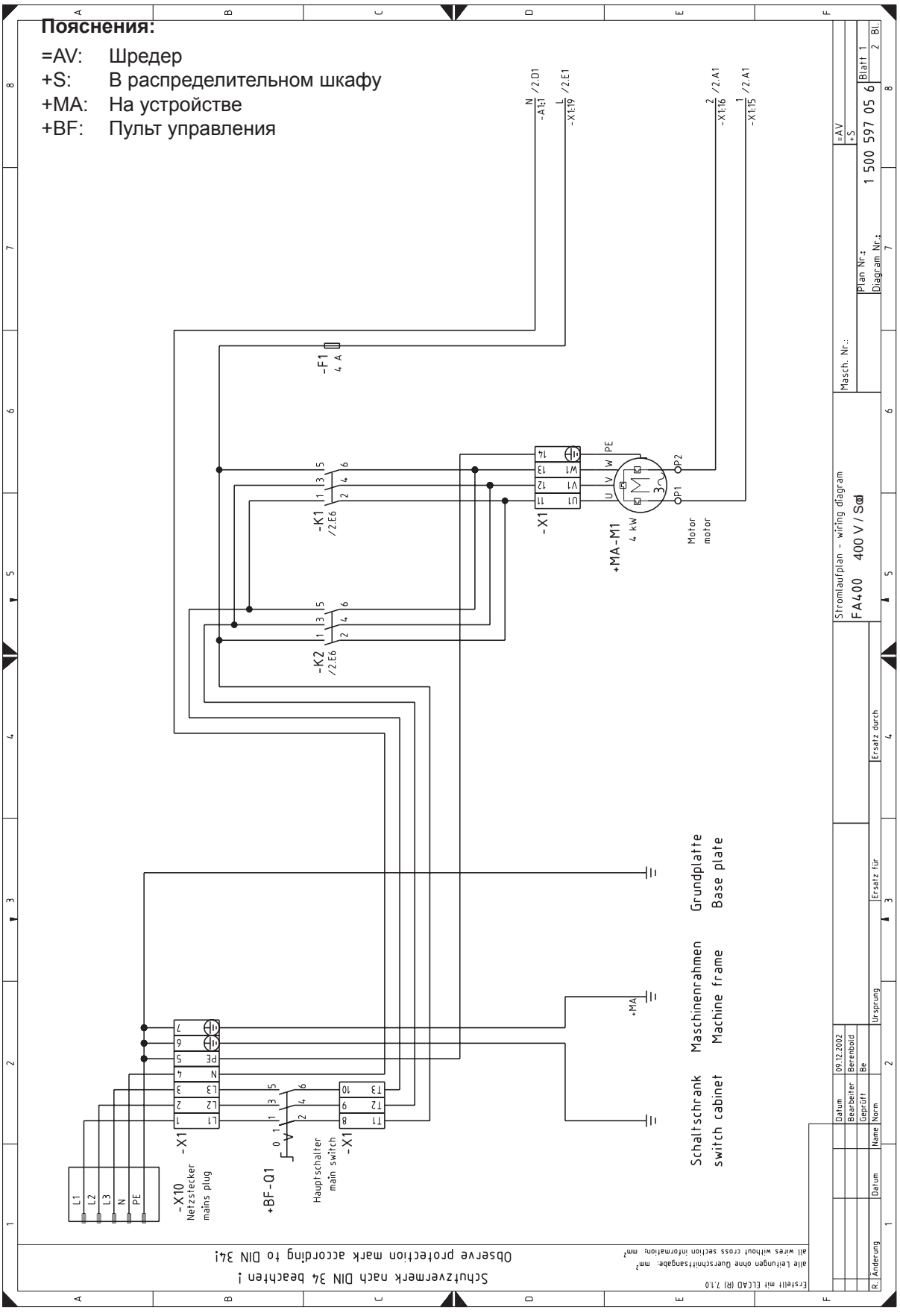
Очистка шредера:

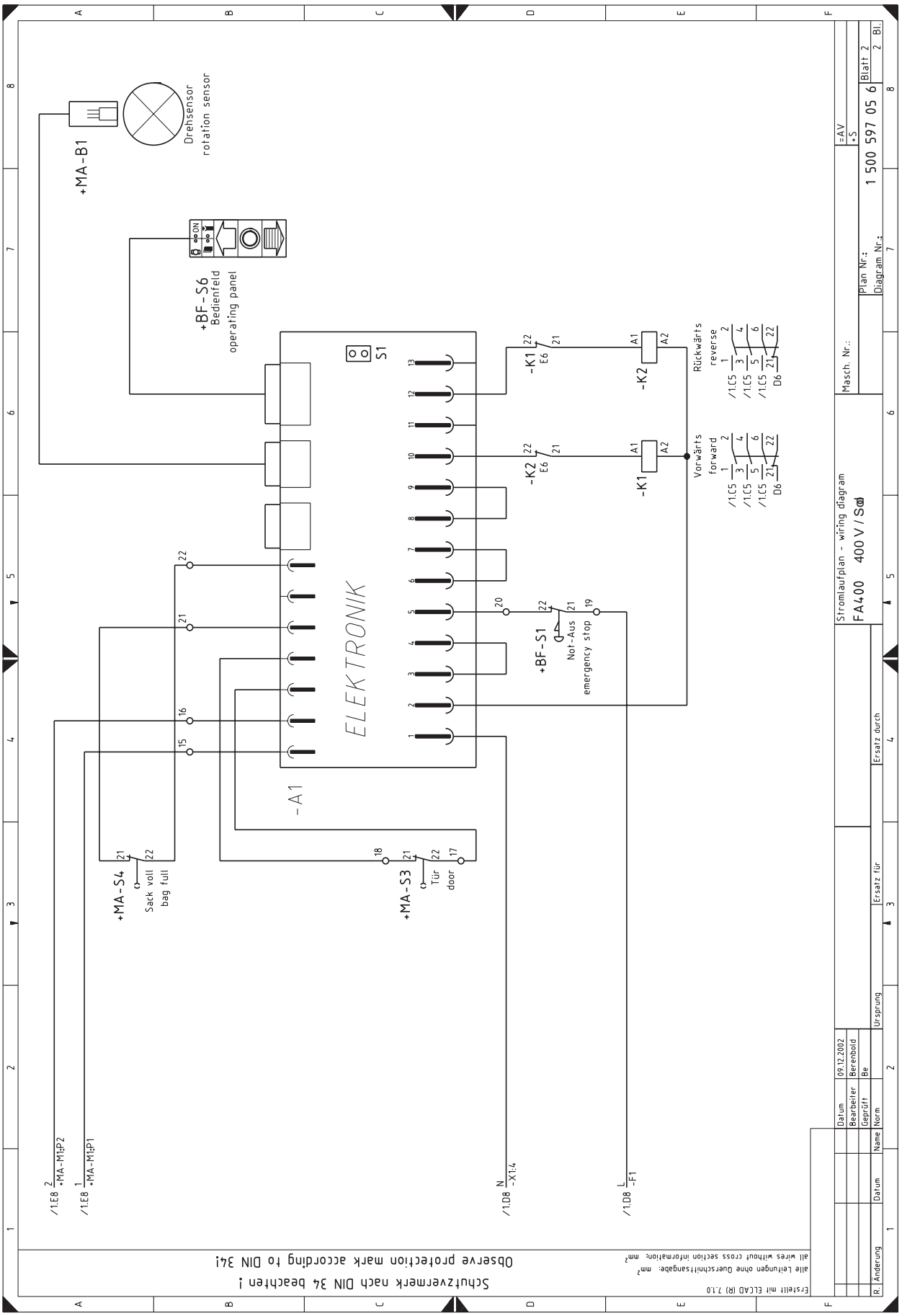
- Выключите шредер и вытащите штепсель из розетки.
- Очистку разрешается выполнять только мягкой тканью, смоченной в водном растворе нейтрального моющего средства. Запрещается применение абразивных средств, промывочного бензина, обычного бензина или растворителей.

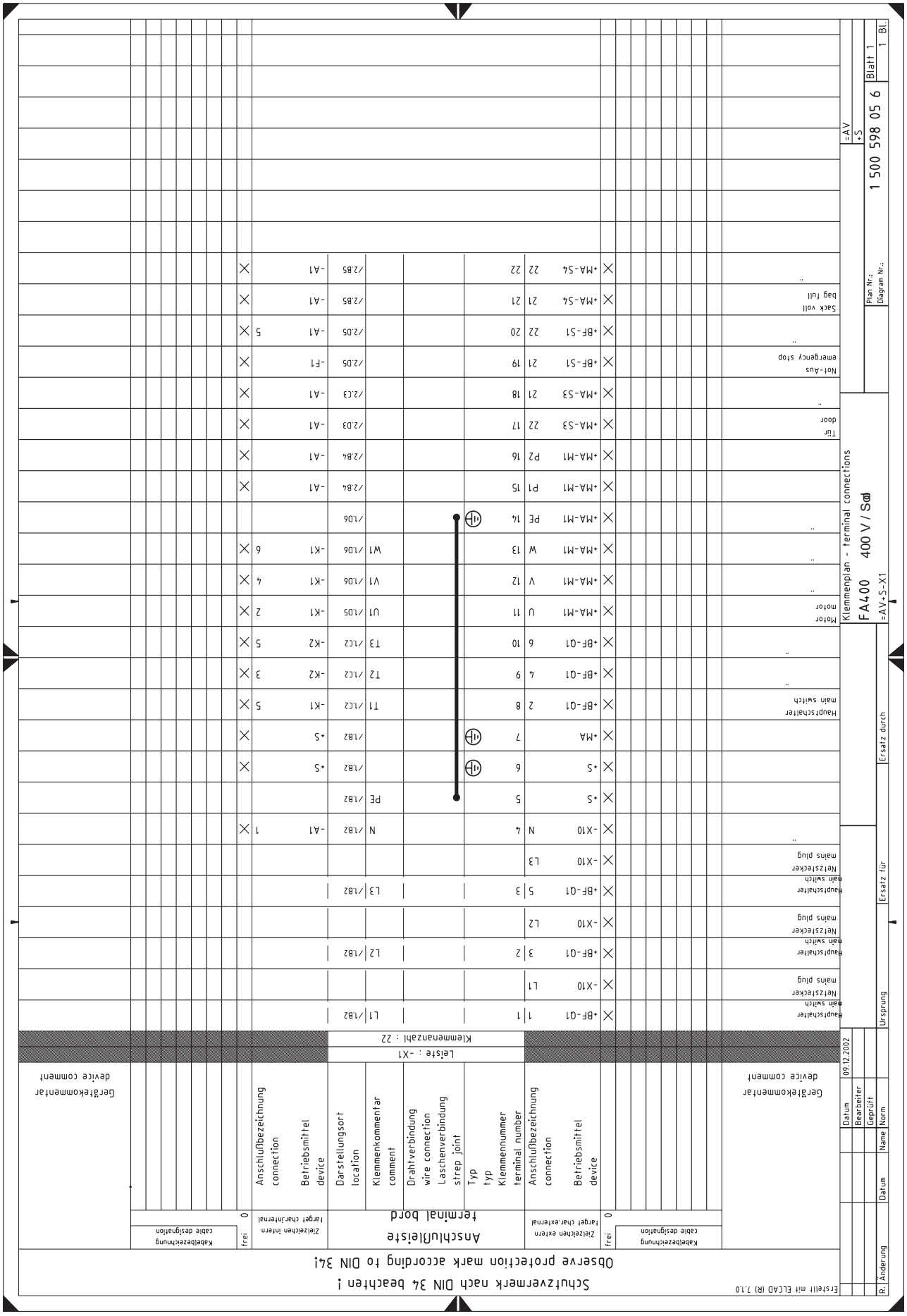
10. Объем поставки, принадлежности

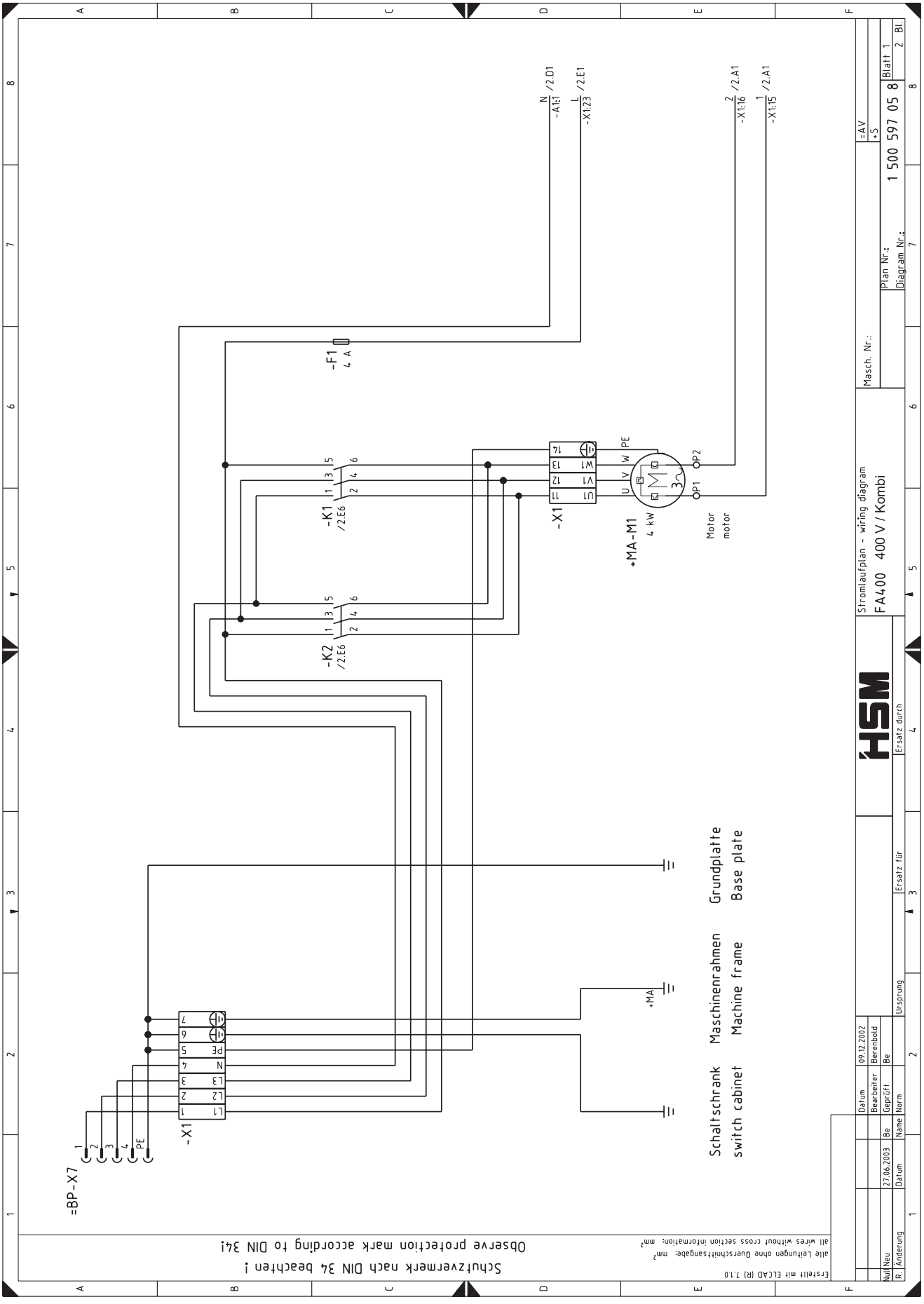
- Шредер на палете, стянутый упаковочной лентой и упакованный в пленку
- 4 сборных мешка, № для заказа 1.513.995.000 для 2-камерной системы (автономные устройства)
- 1 сборный мешок, № для заказа 1.513.995.100 для 1-камерной системы (автономные устройства)
- Специальное масло для режущих блоков
  для шредеров с нарезкой на полоски: бутылка 250 мл, № для заказа 1.235.997.401
  для шредеров с нарезкой на частицы: емкость 5 л с лейкой, № для заказа 1.235.997.500
- Инструкция по эксплуатации
- Принадлежность: шторка, № для заказа 1.513.050.445

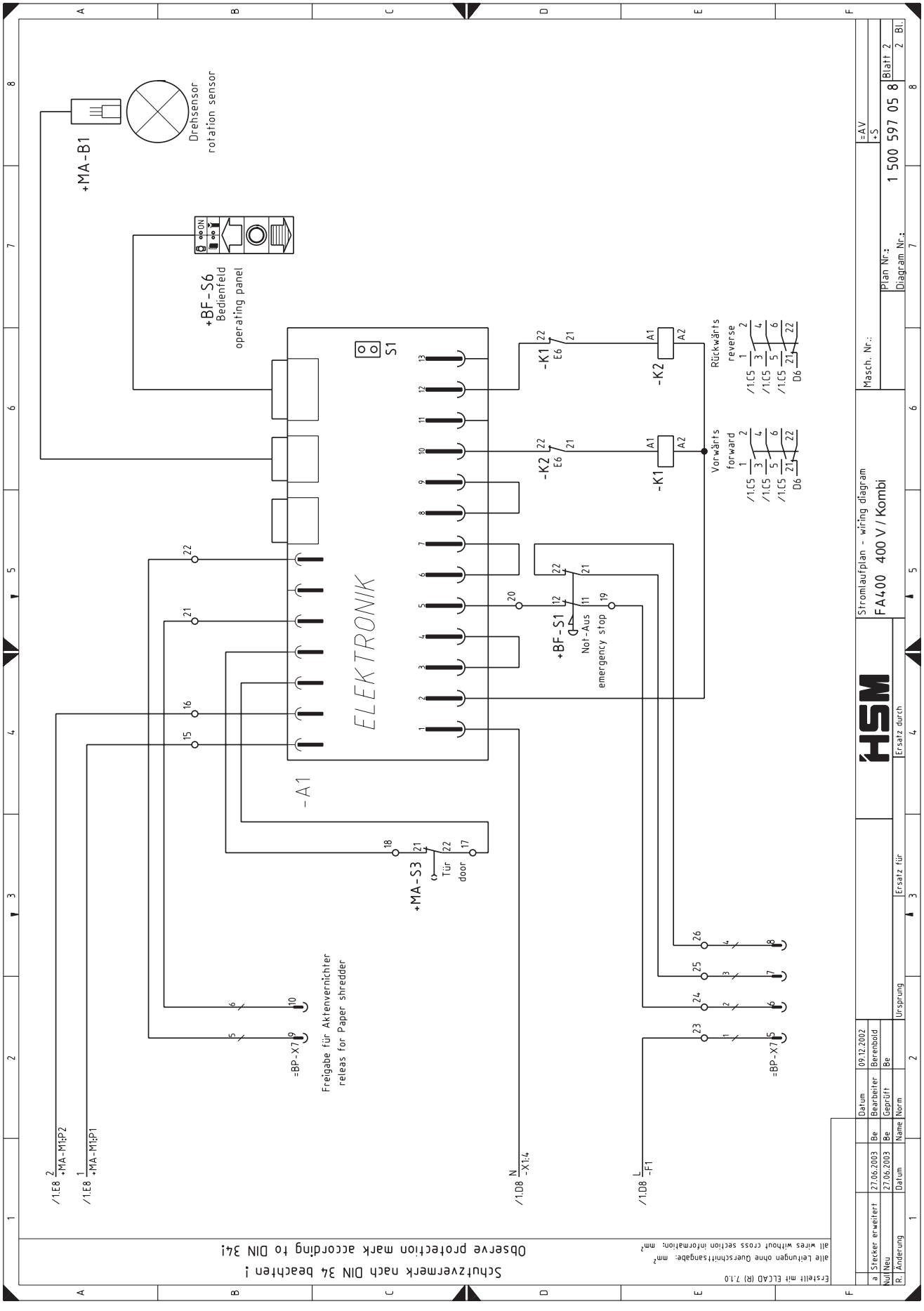
12. Схемы электрических соединений

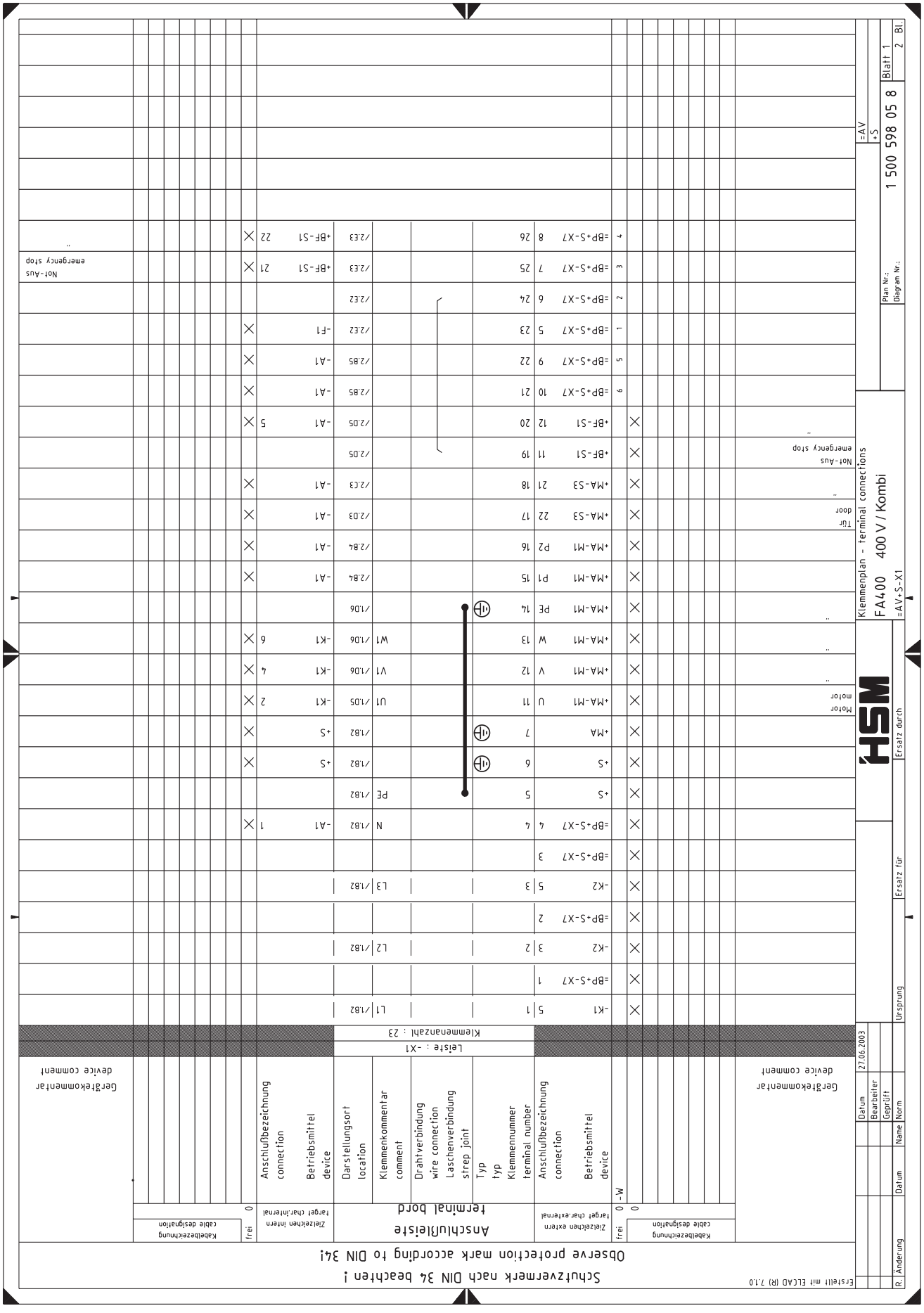


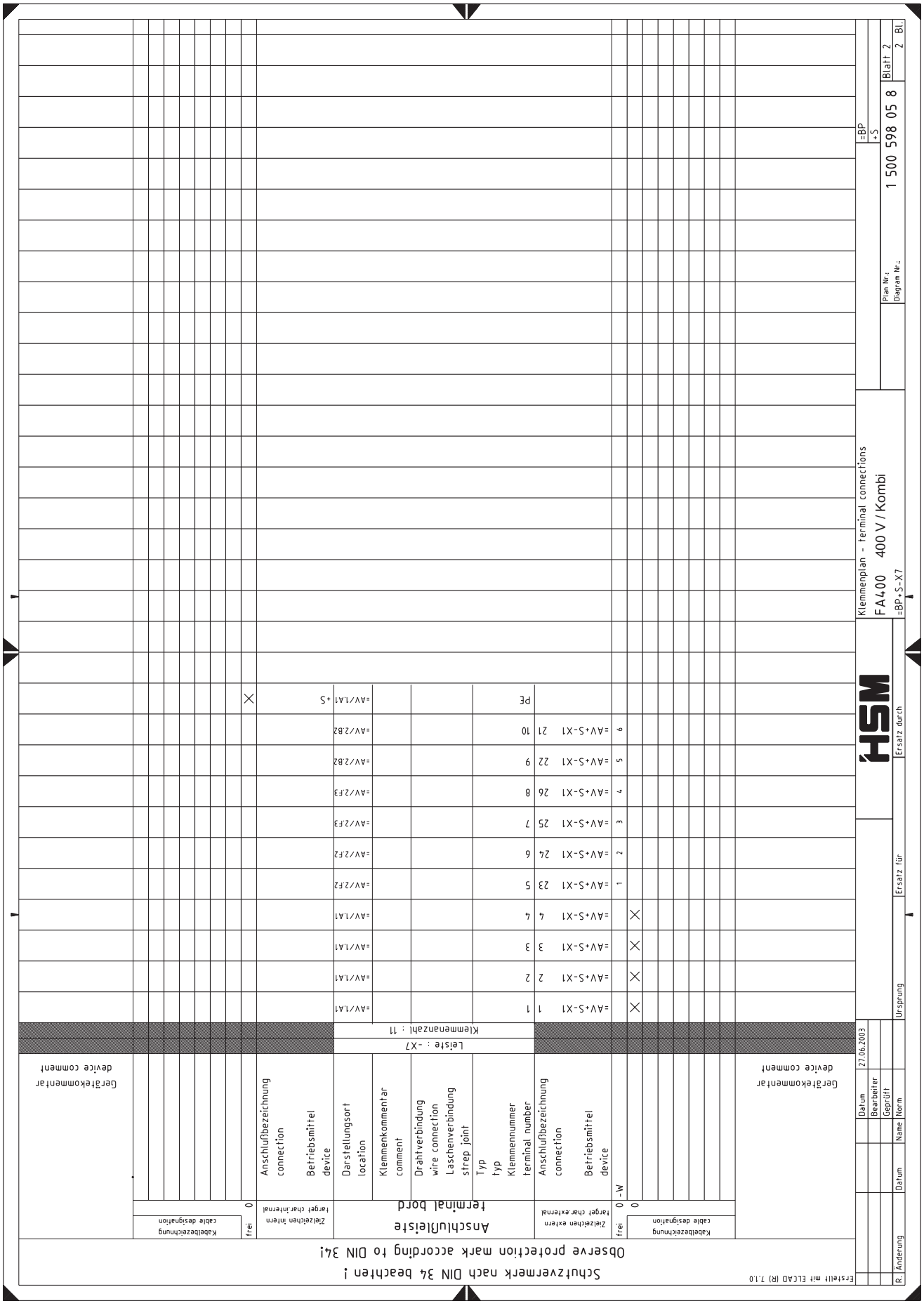

+MA-B1
Drehsensor
rotation sensor
+BF-S6
Bedienfeld
operating panel
ON
S1
-A1
ELEKTRONIK
-K1
-K2
Rückwärts
reverse
Vorwärts
forward
+BF-S1
Not-Aus
emergency stop
+MA-S4
Sack voll
bag full
+MA-S3
Tür
door
Stromlaufplan - wiring diagram
FA400 400 V / 50 Hz
Plan Nr.: 1 500 597 05 6
Blatt 2
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !
Observe protection mark according to DIN 34!


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !
Observe protection mark according to DIN 34!
Klemmenplan - terminal connections
FA400 400 V / 50Hz
=AV+S-X1
1 500 598 05 6
Blatt 1
Ersatz durch
Ersatz für
Ursprung
Anschlußbleiste
terminal bord
Leiste : -X1
Klemmenanzahl : 22
Gerätekommentar
device comment
Kabelbezeichnung
cable designation
Zielzeichen extern
target char.external
Zielzeichen intern
target char.internal
Anschlußbezeichnung
connection
Betriebsmittel
device
Darstellungsort
location
Klemmenkommentar
comment
Drahtverbindung
wire connection
Laschenverbindung
strep joint
Typ
typ
Klemmennummer
terminal number
frei
Hauptschalter
main switch
Netzstecker
mains plug
Motor
Tür
door
Sack voll
bag full
Not-Aus
emergency stop


Stromlaufplan - wiring diagram
FA400 400 V / Kombi
1 500 597 05 8
Masch. Nr.:
Plan Nr.:
Diagram Nr.:
Blatt 1
Bl. 2
=AV
+S
Motor
motor
+MA-M1
4 kW
-X1
-K1
/2.E6
-K2
/2.E6
-F1
4 A
-X1
-BP-X7
+MA
Grundplatte
Base plate
Maschinenrahmen
Machine frame
Schaltschrank
switch cabinet
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !
Observe protection mark according to DIN 34!
alle Leitungen ohne Querschnittsangabe: mm²
all wires without cross section information: mm²
Erstellt mit EUCAD (R) 7.1.0
HSM
Ersatz für
Ersatz durch
Ursprung
Datum
Bearbeiter
Geprüft
Norm
Name
09.12.2002
Berenbold
Be
27.06.2003
Nul/Neu
R. Änderung


+MA-B1
Drehsensor
rotation sensor
+BF-S6
Bedienfeld
operating panel
S1
-A1
ELEKTRONIK
-K1
-K2
Rückwärts
reverse
Vorwärts
forward
+BF-S1
Not-Aus
emergency stop
+MA-S3
Tür
door
=BP-X7
Freigabe für Aktenvernichter
releas for Paper shredder
Stromlaufplan - wiring diagram
FA400 400 V / Kombi
Masch. Nr.:
Plan Nr.: 1 500 597 05 8
Diagram Nr.:
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !
Observe protection mark according to DIN 34!


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !
Observe protection mark according to DIN 34!
Anschlußklemme
terminal board
Klemmenanzahl : 23
Leiste : -X1
Klemmenkommentar
Darstellungsort
Betriebsmittel
Anschlußbezeichnung
Typ
Drahtverbindung
Laschenverbindung
Zielerlechen intern
Zielerlechen extern
Kabelbezeichnung
Gerätekommentar
Motor
Tür
Not-Aus
emergency stop
FA400 400 V / Kombi
Klemmenplan - terminal connections
=AV+S-X1
1 500 598 05 8
Blatt 1
2 Bl.
Ursprung
Ersatz für
Ersatz durch
Datum
Name
Norm
Bearbeiter
Geprüft
27.06.2003
Änderung


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !
Observe protection mark according to DIN 34!
Erstellt mit ELCAD (R) 7.1.0
Änderung
Datum
Name
Norm
Geprüft
Bearbeiter
27.06.2003
Ursprung
Ersatz für
Ersatz durch
Klemmenplan - terminal connections
FA400 400 V / Kombi
=BP+S-X7
=BP +S
1 500 598 05 8
Blatt 2
2 Bl.
Kabelbezeichnung cable designation
frei
Zielzeichen extern target char.external
Betriebsmittel device
Anschlußbezeichnung connection
Gerätekommentar device comment
Anschlußklemme terminal board
Leiste : -X7
Klemmenanzahl : 11
Klemmennummer terminal number
Typ typ
Drahtverbindung wire connection
Laschenverbindung strep joint
Klemmenkommentar comment
Darstellungsort location
Zielzeichen intern target char.internal
Anschlußbezeichnung connection
Betriebsmittel device
Gerätekommentar device comment
Kabelbezeichnung cable designation
frei
0
-W
1 =AV+S-X1 1 =AV1.A1
2 =AV+S-X1 2 =AV1.A1
3 =AV+S-X1 3 =AV1.A1
4 =AV+S-X1 4 =AV1.A1
5 =AV+S-X1 23 =AV2.F2
6 =AV+S-X1 24 =AV2.F2
7 =AV+S-X1 25 =AV2.F3
8 =AV+S-X1 26 =AV2.F3
9 =AV+S-X1 22 =AV2.B2
10 =AV+S-X1 21 =AV2.B2
PE =AV1.A1 +S

Заявление о соответствии нормам ЕС

Нормативные акты по машиностроению 98 / 37 / EG
Нормативный акт по электромагнитной совместимости 89 / 336 / EWG
Нормативный акт по низковольтному оборудованию 73 / 23 / EWG

Изготовитель, **HSM Pressen GmbH + Co. KG**, Bahnhofstraße 115, D-88682 Salem, заявляет о том, что шредер **(автономное устройство) HSM FA 400.2** соответствует перечисленным выше нормативным актам ЕС, включая все соответствующие изменения.

Примененные стандарты и технические требования:

- EN 60204-1:1997-12
- EN ISO 12100-2:2003-11
- EN 55014-1:200-10 + A1:2001-10 + A2:2002-10
- EN 61000-3-2:2000-12
- EN ISO 12100-1:2003-11
- EN 294:1992-06
- EN 55014-2:1997-02 + A1:2001-12
- EN 61000-3-3:1995-01 + A1:2001-06

Внимание!

Для устройств в комбинированном исполнении автономный режим работы запрещен.
Только комбинация из шредера и пресса HSM соответствует требованиям EN 294.

Залем, 01.12.04

R. Gasteier

Rolf Gasteier (Рольф Гастайер) - технический директор

Испытания устройства на соответствие нормативным актам ЕС для машин произведены испытательной лабораторией технического управления, расположенной по адресу: Prüf- und Zertifizierungsstelle, c/o Verwaltungs-Berufsgenossenschaft, Deelbögenkamp 4, D-22297 Hamburg. Эта лаборатория является компетентным органом в смысле приложения V нормативных актов ЕС по машиностроению.